

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	David Ding 949-466-9240
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-12:30	R203/207/208	Patty 949-910-7056
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	2 F	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	英語夫婦小組 English Young Couples	14:00-16:00 Monthly	2 F	Dennis Hwang 310-597-9115
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Jophy 949-394-6456
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
	乒乓小組 Ping Pong	19:30-21:00	1 F	Darren 949-413-3218
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1 F	Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2 F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	19:30-21:15	Patty 949-910-7056		
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu Patty 949-910-7056



2019/03/10

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



普世宣教 (不丹)
Worlds Mission (Bhutan)

2019/03/10



主要宗教	Buddhist
基督教	2.11 %

Bhutan was effectively closed to all Christian witness until 1965. This was followed by 25 years of slight relaxation. Since 1990, restrictions have increased. Christians are denied religious freedom and are persecuted in various ways. Church buildings are forbidden in all but a very few cases; most fellowships must meet in homes. Bhutanese who become Christian face the loss of their citizenship, of other benefits – such as free education, health care, employment – and of access to electricity and water. In some instances, harassment and beatings occur. Despite these, groups of believers are forming and increasingly spreading across the breadth of the country. Pray for the growth of the Church in this land.

1965 年前，不丹對基督徒的所有見證都是封閉的。1965 年後有 25 年的輕微放鬆，但自 1990 年以來，限制又開始增加了。基督徒被剝奪了宗教自由，並以各種方式受到迫害。除了極少數情況外，所有教堂都被禁止；大多數必須在家中聚會。成為基督徒的不丹人面臨失去公民身份和其他福利 - 例如免費教育，醫療保健，就業 - 以及獲得電力和水的機會。在某些情況下，會發生騷擾和毆打。儘管如此，信徒的數量正在形成並遍布全國各地。為不丹這片土地上教會的持續成長禱告。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	3/10		3/17	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Esther Chang 張李少鳳 牧師		Pastor Sam Tee (Uncle Button)	
敬拜讚美 Praise & Worship	Jack Ho	Tarcy Wu	Daniel Chang	Howard Chen
司琴 Pianist	Jack Ho	Josephine	-	Phoebe Hung
主席 Presider	Albert Lin	David Chang	Richard Loon	Paul Lee
招待 Usher	Evelyn Hung & Priscilla Lee	詠梅	Chris Trisno & Niki Chiou	Karen
音控 Sound	-	Daniel Liu	-	Albert Chen
簡報 PPT	-	Angela Lin	-	Daniel Liu
錄影 Recording	-	Taylor Pan	-	James Wu
聖餐 Communion	-		-	
Pre k & K	Nehemiah Chang	-	-	-
1st - 2nd	Cindy Chen	-	-	-
3rd - 5th	Evonne Lee	-	-	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Chris Trisno Worship: Jack/Vida/ Jasmine	-	Speaker: Patty Trisno Worship: Jack/Vida/ Jasmine
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	翠吟 & 華語社青		翠吟 & 華語社青	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

1. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (3/12) Niki will teach us how to make Custard Pudding . All sisters are welcome. Location: pastor Esther's house (25392 Shawnee Drive, Lake Forest CA 92630)
媽媽班: 本週二(3/12) Niki 將教導大家焦糖布丁。迎邀請姐妹們參加。地點：張師母家 (25392 Shawnee Drive, Lake Forest CA 92630)
2. We are starting to accept orders for 2019 QT, encouraging everyone to go alone with God through six steps of QT every day. Available in Chinese and English versions, \$5 /per month . Please come to office to register with Niki. Thank you.
2019 年 QT 開始訂購，鼓勵大家每天透過六個步驟與神獨處，有中文、英文兩種版本可選，每月/ 每份五元，歡迎到辦公室向 Niki 登記購買。
3. BOLGPC Chinese School now is looking for teachers who are caring, patient and passionate about teaching Chinese. If you are interested, Please contact sisters Olivia Lu, Patty Trisno, Lily Tu and brother Howard Chen for more information.
靈糧中文學校誠徵有愛心，耐心且對教中文有熱忱的老師。有興趣的弟兄姐妹請和盧曉鳳姐妹，張珮君姐妹，陳秀瑛姐妹或陳佳豪弟兄聯絡。
4. Cell Leaders please join the Leaders' Worship Night on Wednesday (3/13) 7:30pm at R206.
小組長與小家長請參與領袖之夜，3/13 (三) 晚上 7:30，地點： R206。

Financial report 財務報告:

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 3-07-19 銀行現存餘額
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$13,364	\$46,116
Building Fund 建堂基金		\$800	\$54,653
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366

1. In view of the fact that our church is still in the process of construction and internal construction this year, from Monday, church will promote the whole church chain fasting and prayer for 40 days before Easter. From 3/11 until Good Friday 4/19, we encourage everyone to sign up 鑑於教會今年還是在硬體、更是內部建造的過程，下周起教會推動復活節前 40 天全教會連鎖禁食禱告，從 3/11 開始直到受難日 4/19，竭誠鼓勵大家這個主日 3/10 在表格上 sign up!
2. We ask the Lord to protect the pregnant sisters and look after every baby being born safely and healthily. Give doctors wisdom and skill for a smooth delivery.
求主保守懷孕的姐妹們，看顧每位嬰兒平安健康出生，保守醫生有充足的智慧幫助生產過程順利平安！
3. 為各小組參與第二期幸福小組禱告，求主為各小組開路，在招募同工、BEST 的尋找上都有主賜恩典、能力、滿有聖靈的幫助。
Pray for each group to participate in the 2nd wave of Happiness Group, we ask the Lord to lead the way for each group, and in the recruitment of the co-workers and the search for BEST, may the Lord's grace, ability, and the help of the Holy Spirit be with us.

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$32,286)
Construction Cost 建築費用	(\$91,132)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$114,110)
Property Tax 財產稅	(\$8,837)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$90,000
IPD Rent 累積房租收入	\$96,922
Fund Received 已收奉獻款	\$2,187,839
Equity from Sale of 9943 Muirland Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$536,130
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,452,022
Cash in Bank 銀行現金	\$54,653
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$366,545
Fund Balance 預期總數	\$421,198